S

الأمم المتحدة

مجلس الأمن

Distr.
GENERAL

S/22881
2 August 1991
ARABIC
ORIGINAL : SPANISH

UN LIBRARY
AUG 5 , 1991
UN/SA COLLECTION

رسالة مؤرخة في ١ آب/أغسطس ١٩٩١ وموجهة إلى
الامين العام من القائم بالاعمال بالنيابة
للبعثة الدائمة للارجنتين لدى الامم المتحدة

أتشرف بأن أحيل اليكم طيه رسالة مؤرخة في ١٧ تموز/يوليه ١٩٩١ وموجهة إليكم من وزير الشؤون الخارجية والاديان ، السيد غويدو دي تيللا ، ردا على الطلب الوارد في الفقرة ٤ من قرار مجلس الامن ٧٠٠ (١٩٩١) بشأن التدابير المتخذة للوفاء بالالتزامات المبيّنة في الفقرة ٢٤ من قرار مجلس الامن ٦٨٧ (١٩٩١) .

وأرجو كذلك العمل على تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق مجلس الامن .

(توقيع) الفريدو ف. تشارادیا
القائم بالاعمال بالنيابة

../..

المرفق

رسالة مؤرخة في ١٧ تموز/يوليه ١٩٩١ وموجهة
إلى الأمين العام من وزير الشؤون الخارجية
والاديان في الارجنتين

أتشرف بمخاطبتكم فيما يتعلق بقرار مجلس الامن ٧٠٠ (١٩٩١) الذي يطلب في الفقرة الرابعة منه من جميع الدول ، أن تقدّم تقريرا خلال خمسة وأربعين يوما عن التدابير التي اتخذتها للوفاء بالالتزامات المبيّنة في الفقرة ٢٤ من القرار ٦٨٧ (١٩٩١) .

وتود حكومة الارجنتين أن تُبلِّغ أن الجزاءات المفروضة ضد جمهورية العراق والمنصوص عليها في قراري مجلس الامن ٦٦١ و ٦٧٠ (١٩٩٠) قد وُوفق عليها من خلال المرسومين ١٥٦٠ و ٢٠٦٧ لعام ١٩٩٠ ، مما مكّن السلطة التنفيذية الوطنية وسلطات المحافظات من اتخاذ التدابير اللازمة للامتثال لما ورد في هذين القرارين .

وبالاضافة إلى ذلك ، نود إعلامكم كذلك بأن عمليات التصدير القانونية للعتاد الحربي يجب أن تحصل على الموافقة المسبقة من لجنة التنسيق الخاصة بتصدير العتاد الحربي . وتتكون هذه اللجنة من ممثلين عن وزراء الاقتصاد والدفاع والشؤون الخارجية .

ولم تتلق اللجنة موضوع البحث حتى الآن أي طلب لتصدير عتاد حربي إلى العراق منذ أن فرضت الامم المتحدة حظرا على توريد الاسلحة إليه . ونتيجة لذلك ، ليس هناك أي سجل ببيع عتاد حربي إلى ذلك البلد .

وفيما يتعلق بتصدير المواد النووية ، فإن سياسة الارجنتين تقوم على طلب ضمانات دولية على أساس كل حالة على حدة . بيد أنه لم يرد أي طلب لتصدير مواد نووية إلى العراق .

(توقيع) غويدو دي تيللا

- - - - -